

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1 Identificador del producto****Nombre comercial:** SONAX Quita alquitrán**Número del artículo:** 334200**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Sector de utilización**

SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

Categoría de productos

PC35 Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)

Utilización del producto / de la elaboración Cuidado del coche**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante/distribuidor:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Área de información:

E-mail: erp@sonax.de

Teléfono: + +49 (0) 8431 53 217

1.4 Teléfono de emergencia:

Teléfono de emergencia para España:

Instituto Nacional de Toxicología

+34 91 562 04 20

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**

F+; Extremadamente inflamable

R12: Extremadamente inflamable.

R52/53-66-67: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:

¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.

Es conveniente evitar el contacto con la piel y la inhalación con los aerosoles/vapores de la preparación.

Debido al efecto desengrasante del disolvente, el contacto prolongado o repetido con la piel puede provocar una dermatitis (inflamación de la piel).

2.2 Elementos de la etiqueta**Distintivo según las directrices de la CEE:****Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**

F+ Extremadamente inflamable

Frases-R:

12 Extremadamente inflamable.

52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Frases-S:

2 Manténgase fuera del alcance de los niños.

16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

23 No respirar aerosol.

46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Distintivo especial de determinados preparados:

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

Clasificación según la Directiva 75/324/CEE: Extremadamente inflamable

(se continua en página 2)

Nombre comercial: SONAX Quita alquitrán

(se continua en página 1)

2.3 Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Descripción: Preparation of propellent and solvents

Componentes peligrosos:

Número CE: 927-241-2 Reg.nr.: 01-2119471843-32-XXXX	Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos ☒ Xn R65 R10-52/53-66-67 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ Asp. Tox. 1, H304; ☒ STOT SE 3, H336; Aquatic Chronic 3, H412	25-50%
Número CE: 926-141-6 Reg.nr.: 01-2119456620-43-XXXX	Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos ☒ Xn R65 R66 ☒ Asp. Tox. 1, H304	25-50%
Número CE: 918-668-5 Reg.nr.: 01-2119455851-35-XXXX	Hidrocarburos, C9C aromáticos ☒ Xn R65; ☒ Xi R37; ☒ N R51/53 R10-66-67 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ Asp. Tox. 1, H304; ☒ Aquatic Chronic 2, H411; ☒ STOT SE 3, H335-H336	5-10%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	dióxido de carbono ☒ Press. Gas, H280	< 5%

Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido

hidrocarburos alifáticos	≥ 30%
hidrocarburos aromáticos	5 - 15%

Indicaciones adicionales:

Hydrocarbon mixture:

Benzene content < 0.1%

Nota:

Cualquier entrada en la columna EC que comience con el número "9" es un Número de la Lista Provisional de la Publicación pendiente de ECHA del Número del Inventario oficial de EC. Ver Sección 15 para información adicional sobre el número CAS de la sustancia.

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Instrucciones generales:

Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.

Retirar las prendas contaminadas

En caso de inhalación del producto:

Proporcionar aire fresco.

En caso de irritación de las vías respiratorias, sensación de vértigo, náuseas o pérdida del conocimiento, solicite atención médica inmediata.

En caso de contacto con la piel:

Por regla general, el producto no irrita la piel.

Lavar las zonas de la piel afectadas con agua y un jabón suave.

En caso de con los ojos:

Limpia los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

En caso de ingestión: No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Dolor de cabeza

Mareo

Náuseas

Fatiga

(se continua en página 3)

Nombre comercial: SONAX Quita alquitrán

(se continua en página 2)

*Enrojecimiento, sequedad y agrietamiento de la piel***4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente***Tratamiento con arreglo a la evaluación del estado del paciente por parte del médico. Tratamiento sintomático.***SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios****5.1 Medios de extinción****Sustancias extintoras apropiadas:***Espuma**Dióxido de carbono CO₂**Polvo extintor**Agua nebulizada***Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** *Agua a pleno chorro***5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla***Puede formar mezclas explosivas de gas y aire.**Durante un incendio pueden liberarse:**Monóxido de carbono (CO)**Dióxido de azufre (SO₂)***5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios****Equipo especial de protección:***No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.**Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.**Llevar puesto un traje de protección total.***Indicaciones adicionales***Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.**El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.***SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia***Mantener alejadas las fuentes de encendido.**Asegurarse de que haya suficiente ventilación.**Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.***6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:***Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.**Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.**Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.***6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:***Asegurar suficiente ventilación.**Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).**Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.***6.4 Referencia a otras secciones***Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.**Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.**Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.***SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento****7.1 Precauciones para una manipulación segura***Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.***Prevención de incendios y explosiones:***Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.**Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.**No perforar ni quemar, incluso después de usado**No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.**Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.**Durante el procesado se liberan con facilidad componentes volátiles muy inflamables.***7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Almacenamiento:****Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:***Prever suelos resistentes y estancos a los disolventes.**Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.*

(se continua en página 4)

Nombre comercial: SONAX Quita alquitrán

(se continua en página 3)

Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No almacenar junto con alimentos.**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.

Almacenar en un lugar fresco. El calentamiento incrementa la presión y el riesgo de reventar.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

Temperatura de almacenamiento recomendada: 20 °C.

Clase de almacenamiento: 2 B**7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****8.1 Parámetros de control****Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:****124-38-9 dióxido de carbono**LEP (E) 9150 mg/m³, 5000 ppm
VLIIOELV (EU) 9000 mg/m³, 5000 ppm**DNEL****Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos**

Oral DNEL 300 mg/kg bw/day (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)

Dermal DNEL 300 mg/kg bw/day (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)

300 mg/kg bw/day (worker) (ChronicExposure, SystemicEffects)

Inhalatorio DNEL 900 mg/m³ (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)1500 mg/m³ (worker) (ChronicExposure, SystemicEffects)**Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.**8.2 Controles de la exposición****Equipo técnico adecuado para el control.**

Garantizar una buena ventilación. Ésta puede lograrse a través de una aspiración a nivel local o de la salida de aire general. En el caso de que esto no fuese suficiente para mantener la concentración por debajo de los límites de exposición en el lugar de trabajo, deberá utilizarse una mascarilla adecuada.

Equipo de protección individual:**Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Protección respiratoria:

Sí se supera el valor límite en el lugar de trabajo:

Deberán llevarse a cabo las siguientes medidas de protección respiratoria:

Filtro de respiración para gases orgánicos y vapores (tipo A)

Código de color: Marrón

[DIN EN 14387]

Protección de manos:

Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Material de los guantes

Caucho nitrílico

Espesor del material recomendado: ≥ 0,4 mm

[EN 374]

Tiempo de penetración del material de los guantes Valor de permeación: Nivel ≤ 6 (≥480min)**Protección de ojos:**

Gafas de protección

[EN 166]

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****Datos generales****Aspecto:****Forma:**

Aerosol

Color:

Marrón claro

(se continua en página 5)

Nombre comercial: SONAX Quita alquitrán

(se continua en página 4)

Olor:	Característico
Umbral olfativo:	No determinado.
Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad	datos del contenido sin el propelente
valor pH:	No aplicable.
Cambio de estado	
Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	110 - 270 °C
Punto de inflamación:	37 °C (DIN 51755)
Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):	No aplicable.
Temperatura de ignición:	
Temperatura de descomposición:	No determinado.
Autoinflamabilidad:	No determinado.
Peligro de explosión:	No determinado.
Límites de explosión:	
Inferior:	Límites de explosión de los componentes: Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos: 0,6Vol%
	Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos: 0,6Vol%
Superior:	Límites de explosión de los componentes: Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos: 7,0Vol%
	Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos: 7,0Vol%
Presión de vapor:	No determinado.
Densidad a 20 °C:	0,78 - 0,79 g/cm ³
Densidad relativa	No determinado.
Densidad de vapor	No determinado.
Velocidad de evaporación	No determinado.
Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Poco o no mezclable.
Coficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado.
Viscosidad:	
Tiempo de funcionamiento	10 - 12s (DIN EN ISO 2431 / 4mm)
Dinámica:	No determinado.
Cinemática:	No determinado.
9.2 Información adicional	No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad No se conocen reacciones peligrosas.

10.2 Estabilidad química Estables en condiciones normales.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas No se conocen reacciones peligrosas.

10.4 Condiciones que deben evitarse

El aumento de la presión conlleva un riesgo de estallido.

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.

No perforar ni quemar, incluso después de usado

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

10.5 Materiales incompatibles: agentes oxidantes fuertes

(se continua en página 6)

Nombre comercial: SONAX Quita alquitrán

(se continua en página 5)

10.6 Productos de descomposición peligrosos: No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

No existe ningún resultado toxicológico sobre esta mezcla.

Toxicidad aguda:

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos

Oral	LD50	>5000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD50	>5000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Inhalatorio	LC50/4h	>4951 mg/l (rat) (OECD 403)

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos

Oral	LD50	>5000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD50	>5000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Inhalatorio	LC50/8h	>5000 mg/m ³ (rat) (OECD 403)

Hidrocarburos, C9C aromáticos

Oral	LD50	~3492 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>3160 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50/4h	>6193 mg/l (rat)

Efecto estimulante primario:

en la piel:

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).
Provocado por la existencia de una irritación leve de la piel durante un período prolongado .

en el ojo:

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).
Puede provocar una ligera molestia de corta duración en los ojos.

Sensibilización:

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

Toxicidad por dosis repetidas

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)

No se conoce ningún efecto cancerígeno, mutagénico ni teratogénico de las sustancias.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

El producto se considera nocivo para organismos acuáticos. En agua, puede tener consecuencias negativas a largo plazo.

Toxicidad acuática:

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos

EL50 / 48h	>22 - <46 mg/l (Daphnia magna)
EL50 / 72h	>1000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LL50 / 96h	>10 - <30 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
NOELR 72 h	< 1 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos

ELO 48 h	1000 mg/l (Daphnia magna)
ELO 72 h	1000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LLO 96 h	1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

Hidrocarburos, C9C aromáticos

EL50 / 48h	3,2 mg/l (Daphnia magna)
ErL50 / 72h	2,6 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LL50 / 96h	9,2 mg/l (fish)

12.2 Persistencia y degradabilidad

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos

Biodegradiation	>70 % (-) (28d)
-----------------	-----------------

(se continua en página 7)

Nombre comercial: SONAX Quita alquitrán

(se continua en página 6)

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcános, isoalcános, cíclicos, <2% aromáticos
Biodegradación 69 % (-) (28d)
Hidrocarburos, C9C aromáticos
Biodegradación 78 % (-) (28d)

12.3 Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.

12.4 Movilidad en el suelo

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcános, isoalcános, cíclicos, <2% aromáticos:

Altamente volátil, se distribuirá rápidamente en el aire.

Indicaciones medioambientales adicionales:

Indicaciones generales:

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

12.6 Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Residuos peligrosos de acuerdo con el reglamento sobre residuos

Recomendación: Los residuos deberán eliminarse bajo el control de las directrices locales oficiales.

Catálogo europeo de residuos

Eliminación / producto + Eliminación / envases-embalajes sin limpiar

15 01 10* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

**14.1 Número UN
ADR, IMDG, IATA**

UN1950

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR

1950 AEROSOLS

IMDG

AEROSOLS

IATA

AEROSOLS, flammable

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR



Clase

2 5F Gases

Etiqueta

2.1

IMDG, IATA



Class

2.1

Label

2.1

14.4 Grupo de embalaje

ADR, IMDG, IATA

suprimido

14.5 Peligros para el medio ambiente:

Contaminante marino:

No

14.6 Precauciones particulares para los usuarios Consulte los apartados 6-8

Atención: Gases

(se continua en página 8)

Nombre comercial: SONAX Quita alquitrán

(se continua en página 7)

Transporte/datos adicionales:**ADR**

Cantidades limitadas (LQ)	1L
Categoría de transporte	2
Código de restricción del túnel	D

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

La(s) siguiente(s) sustancia(s) en este producto está(n) identificadas por su número CAS tanto en países no sujetos al reglamento REACH como en reglamentaciones no adaptadas aún a la Convención de los nuevos los nuevos nombres para los disolventes hidrocarbonados.

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos: CAS 64742-48-9

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos: CAS 64742-47-8

Hidrocarburos, C9C aromáticos: CAS 64742-95-6

Categoría SEVESO (96/82/CE): 8

Disposiciones nacionales:**Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.

15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Frases relevantes

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

R10 Inflamable.

R37 Irrita las vías respiratorias.

R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Abreviaturas y acrónimos:

EC50 = half maximal effective concentration

LC = Lethal Concentration

NOEC = No Observed Effect Concentration

NOEL = No Observed Effect Level

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)